stomdevice

Вакуумный насос VP5



РУ инструкция по эксплуатации

ivoclar
vivadent:

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Вакуумный насос VP5

Page

Список деталей 4

1. Введение / знаки и символы 5
1.1 Предисловие
1.2 Введение
1.3 Знаки и символы

2. Техника безопасности 6
2.1 Показания
2.2 Инструкции по защите жизни и здоровья

3. Описание продукта 7
3.1 Компоненты
3.2 Функциональное описание
3.3 Опасные зоны и защитное оборудование

4. Установка 8
4.1 Распаковка и проверка содержимого
4.2 Выбор места
4.3 Подключение

5. Запуск 9

6. Эксплуатация 9

7. Обслуживание, очистка и диагностика 10
7.1 Мониторинг и обслуживание
7.2 Очистка
7.3 Примечания по обслуживанию

8. Устранение неисправностей 11
8.1 Технические неисправности
8.2 Устранение

9. Спецификация продукта 12
9.1 Комплект поставки
9.2 Технические данные
9.3 Допустимые условия работы
9.4 Допустимые условия транспортировки

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Список деталей

1 Кабельное соединение с защитой от перегиба
2 Кабель питания
3 Вентиляционное отверстие
4 Соединение вакуумного шланга
5 Корпус
6 Вакуумный шланг
7 Транспортная ручка
8 Шумоглушитель
9 Соединение шумоглушителя
10 Защитная крышка
11 Табличка с данными
12 Резиновые ножки





https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

1. Введение / знаки и символы

1.1 Предисловие

Уважаемый клиент
Благодарим Вас за покупку вакуумного насоса Programat®. Это аппарат – высококачественный технический продукт. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и используйте аппарат строго согласно данной инструкции. Если у Вас возникнут какие-либо вопросы, обратитесь к Вашему локальному дистрибьютору или напрямую к Ivoclar Vivadent AG.

1.2 Введение

Аппарат:	Вакуумный насос VP5
Целевая группа:	персонал стоматологических лабораторий

Данный вакуумный насос предназначен для создания вакуума в керамической печи Programat. Это высокопроизводительный малошумный насос с двойной мембраной.

Данная инструкция по эксплуатации разработана для обеспечения правильного, безопасного и экономичного использования вакуумного насоса VP5. Инструкция поделена на несколько четко структурированных глав, которые помогут Вам быстро и легко найти нужный раздел.

Знаки и символы (пиктограммы) используются для быстрого и понятного информирования о возможной опасности для здоровья, важных деталях и противопоказаниях.

Для быстрого доступа в случае необходимости мы рекомендуем хранить инструкцию в безопасном месте поблизости от насоса. Если Вы потеряете инструкцию, Вы можете заказать ее копию в локальном сервисном центре Ivoclar Vivadent по номинальной цене или загрузить ее по адресу www.ivoclarvivadent.com/downloadcenter.

1.3 Знаки и символы

Знаки и символы в данной инструкции по эксплуатации и на насосе указывают на важные места и имеют следующее значение:

Инструкция по эксплуатации:


Риск и опасность


Информация


Противопоказание

Насос:


Переменный ток

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2. Техника безопасности

Содержание этой главы особенно важно для персонала, непосредственно работающего с вакуумным насосом VP5 и отвечающим за работы по ремонту и техническому обслуживанию. Необходимо внимательно ознакомиться с этой главой и следовать всем инструкциям, содержащимся в ней.

2.1 Показания к применению

Данный вакуумный насос разработан для создания вакуума в керамических печах Programat производства компании Ivoclar Vivadent и должен использоваться исключительно с этой целью.

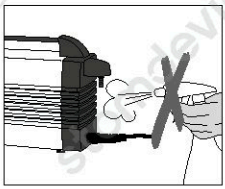
Любое другое использование, кроме вышеуказанного, противопоказано. Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный неправильным использованием. Пользователь несет единоличную ответственность за несоблюдение данной инструкции.

Прочие инструкции, касающиеся обеспечения правильного использования насоса:

- Необходимо соблюдать инструкции, правила и примечания в инструкции по эксплуатации вакуумного насоса.
- Необходимо эксплуатировать насос с соблюдением допустимых окружающих условий и условий работы (глава 9).
- Необходимо правильно обслуживать VP5.

2.1.1 Риск и опасности

В вентиляционные решетки не должны попадать посторонние объекты или жидкости, так как это может блокировать работу мотора или вызвать электрически шок.



2.2 Инструкции по защите жизни и здоровья

- Убедитесь в том, что насос используется исключительно согласно данной инструкции по эксплуатации.
- Не используйте насос в местах с опасностью взрыва.
- Компоненты, соединенные с насосом, должны соответствовать пневматическим характеристикам насоса.
- Соблюдайте соответствующие правила техники безопасности при подключении насоса к системе электропитания.
- При отключении насоса термоконтактом вследствие перегрева насос автоматически включается после охлаждения. Убедитесь в том, что такие ситуации не влекут за собой появление опасности.
- Используйте исключительно оригинальные запасные части.
- Насос отвечает следующим директивам:
  - Директива 2006/42/EC о безопасности машин и оборудования
  - Директива 2004/108/EC об электромагнитной совместимости
- Если насос хранился при очень низкой температуре или высокой атмосферной влажности, он должен высохнуть и адаптироваться к комнатной температуре на протяжении примерно 1 часа (при этом не подключать электропитание).

  Не работайте с жидкостями в непосредственной близости от насоса. Если жидкость случайно попадет в насос, отсоедините питание и проконсультируйтесь с сервисным центром. Не включайте насос.
- Насос проверен и допущен к использованию на высоте до 2000 метров над уровнем моря.
- Использовать насос только в помещениях.
- Технические модификации насоса запрещены.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3. Описание продукта

Любой обрыв нулевого проводника внутри или снаружи насоса или отсоединение защитного проводника могут привести к появлению опасности для здоровья и жизни пользователя. Недопустим намеренный обрыв нулевого проводника.

Не используйте нагревательные элементы других производителей, не одобренные для использования с данным насосом. Запросите детальную информацию у соответствующего производителя. Вакуумный насос был специально разработан для использования с керамическими печами Programat и должен использовать только с этой целью.

Утилизация:

Нельзя выбрасывать насос с обычным бытовым мусором. При утилизации старых печей соблюдайте соответствующие директивы совета ЕС. Информацию, касающуюся правильной утилизации, можно найти в разделе веб-сайта Ivoclar Vivadent, посвященном Вашей стране.

3.1 Компоненты

Вакуумный насос VP5 состоит из следующих компонентов:
- Помпа и шнур питания
- Вакуумный шланг (аксессуар)

3.2 Функциональное описание

Мембрана, сжимаемая между головкой цилиндра и корпусом, двигается на шатуне вверх и вниз. С помощью этого движения, а также благодаря клапанам впуска и выпуска, расположенным в головке цилиндра, из камеры нагрева откачивается воздух и создается вакуум.

3.3 Опасные зоны и защитное оборудование

Описание опасных зон насоса:

Опасная зона	Тип риска
Патрон предохранителя	Электрический шок
Вентилятор	Травма

Защитное оборудование	Защитный эффект
Нулевой проводник	Защита от электрического шока
IP20 (тип защиты)	Защита от электрического шока
Термоконтакт	Защита от перегрева
Крышка вентилятора	Защита от электрического шока и травмы

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4. Установка

4.1 Распаковка и проверка содержимого

Вынуть насос из упаковки и проверить на отсутствие транспортных повреждений. Мы рекомендуем сохранить упаковку для возможной последующей транспортировки насоса. Использовать только оригинальную упаковку.

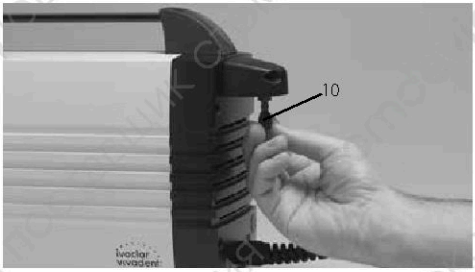
4.2 Выбор места

Установите насос на ровной поверхности, используя резиновые ножки. (12). Убедитесь, что насос не попадает под прямые солнечные лучи. Не устанавливайте насос в непосредственной близости с нагревательными приборами или иными источниками тепла. Убедитесь в том, что между стеной и вентиляционной решеткой достаточно места для циркуляции воздуха (3).
Убедитесь в том, что после установки шумоглушитель не отсоединится вследствие контакта с лабораторной мебелью.

4.3 Подключение

Проверка электроснабжения и таблички с данными
Убедитесь в том, что напряжение, указанное на табличке с данными (11), соответствует напряжению в местной системе электроснабжения. В противном случае не подключайте насос.

Подключение вакуумного шланга
Удалите защитную крышку (10) с соединения вакуумного шланга (4) и наденьте шланг на вакуумный штуцер (4).



Подключите другой конец вакуумного шланга к нагревателю. Проверьте правильность подключения шланга.

Подключение питания
Вставьте штекер шнура питания (2) в соответствующее гнездо в Programat, который одновременно выполняет функции блока питания.

Электрическое подключение насоса должно соответствовать местным действующим нормам и правилам электротехнической комиссии.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5. Запуск

Как только шнур питания подключается к нагревателю Programat, нагреватель начинает автоматически контролировать работу вакуумного насоса.

6. Эксплуатация

Насос управляется программами нагревателя.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

7. Обслуживание и очистка



С целью обеспечения безопасности отсоедините шнур питания перед обслуживанием и очисткой.

7.1 Мониторинг и обслуживание

Мембранный вакуумный насос обычно не требует технического обслуживания, если его производительность не падает из-за загрязнения. Тем не менее, не реже одного раза в год следует проводить проверку вакуумной системы.

Периодичность обслуживания зависит от частоты использования и места установки насоса. Рекомендованные сроки представляют собой приблизительные значения.

Что	Деталь	Когда
Проверить все подключения.	Подключения	Еженедельно
Проверить шланг на отсутствие конденсата в системе.	Вакуумный шланг	Еженедельно



Этот аппарат был разработан для использования в зуботехнической лаборатории.

Если продукт используется на производстве, в промышленных системах или в непрерывном режиме, это повлечет значительно сокращения срока службы некоторых деталей:
- шумоглушитель
- мембрана
- пластина клапана

На эти детали гарантия не распространяется. Учитывайте сокращение интервалов обслуживания.

7.2 Очистка

Периодически убирать пыль с насоса. Для этой цели использовать пылесос.

Деталь	Периодичность	Чистящий материал
Корпус	По потребности	Сухая, мягкая тряпка
Шумоглушитель (8)	В случае загрязнения	Заменить шумоглушитель

7.3 Примечания по обслуживанию



Замену мембраны может производить только сервисный центр Ivoclar Vivadent. Замену шланга может производить только квалифицированный персонал.

Соблюдайте действующие правила и положения с целью предотвращения несчастных случаев, а также для защиты здоровья и жизни людей.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

8. Устранение неисправностей

8.1 Технические неисправности

Неисправность	Контрольный вопрос	Действия
1 Насос не работает	– Насос подключен правильно?	– Правильно подключить насос.
	– Сработал термоконтакт из-за перегрева?	– Дать насосу охладиться, включить снова. – Проверить нормальную циркуляцию воздуха в месте установки насоса. – Если проблема не решена, связаться с сервисным центром Ivoclar Vivadent..
	– Загрязнен шумоглушитель	– Заменить шумоглушитель.
2 Падает или недостаточная мощность всасывания	– Запускалась ли программа проверки насоса?	– Запустить программу проверки насоса (PX1). – Отослать вакуумный насос в сервисный центр для обслуживания.
3 Повышенный шум при работе насоса	– Шумоглушитель неисправен или подключен неправильно?	– Правильно подключить шумоглушитель или заменить его в случае неисправности.
	– Утечка в нагревательной системе насоса?	– Проверить подключение и герметичность шланга. – Почистить прокладку на головке нагревателя. – Проверить работу насоса с помощью соответствующей тестовой программы.

8.2 Ремонт

Ремонт может выполняться только персоналом сервисного центра, сертифицированного Ivoclar Vivadent. Свяжитесь с представителем Вашего сервисного центра.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

9. Спецификация продукта

9.1 Комплект поставки

- Вакуумный насос VP5
- Инструкция по эксплуатации
- Гарантийная карточка
- Декларация соответствия

9.2 Технические данные

Электропитание:	230 В / 50–60 Гц / 0.40 А 200 В / 50–60 Гц / 0.50 А 115 В / 50–60 Гц / 0.85 А 100 В / 50–60 Гц / 0.95 А
Допустимые колебания напряжения:	+/– 10%
Потребление энергии:	80 Вт
Сила всасывания:	15 л / мин
Конечный вакуум (измеренный в тестовом контейнере на 4 л):	примерно. 20 Мбар
Размеры:	415 x 122 x 230 мм (длина, ширина, высота)
Вес:	8.0 кг
Типы предохранителей:	230 В: T 1.0 A 250 В 200 В: T 1.25 A 250 В 115 В: T 2.5 A 250 В 100 В: T 2,5 A 250 В

Данные по безопасности:

Насос соответствует следующим директивам:

- Директива 2006/42/EC о безопасности машин и оборудования
- Директива 2004/108/EC об электромагнитной совместимости

9.3 Допустимые условия работы

- Окружающая температура: От +5 °C до +40 °C
- Высота: Использовать насос на высоте до 2000 метров над уровнем моря.
- Уровень загрязнения 2: категория перенапряжения II

9.4 Допустимые условия транспортировки

- Окружающая температура: От -10 °C до +55 °C
- Максимальная относительная влажность: 80%



Этот аппарат был разработан для использования в стоматологии. Настройка и эксплуатация должны строго соответствовать инструкции по эксплуатации. Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением инструкций. Пользователь единолично отвечает за проверку пригодности аппарата при использовании в любых целях, не перечисленных в инструкции. Техническое описание не является гарантией характеристик.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Ivoclar Vivadent – worldwide

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.
1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 9795 9599
Fax +61 3 9795 9645
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent GmbH
Tech Gate Vienna
Donau-City-Strasse 1
1220 Wien
Austria
Tel. +43 1 263 191 10
Fax: +43 1 263 191 111
www.ivoclarvivadent.at

Ivoclar Vivadent Ltda.
Alameda Caiapós, 723
Centro Empresarial Tamboré
CEP 06460-110 Barueri – SP
Brazil
Tel. +55 11 2424 7400
Fax +55 11 3466 0840
www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.
1-6600 Dixie Road
Mississauga, Ontario
L5T 2Y2
Canada
Tel. +1 905 670 8499
Fax +1 905 670 3102
www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd.
2/F Building 1, 881 Wuding Road,
Jing An District
200040 Shanghai
China
Tel. +86 21 6032 1657
Fax +86 21 6176 0968
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520
Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 3399
Fax +57 1 633 1663
www.ivoclarvivadent.co

Ivoclar Vivadent SAS
B.P. 118
F-74410 Saint-Jorioz
France
Tel. +33 4 50 88 64 00
Fax +33 4 50 68 91 52
www.ivoclarvivadent.fr

Ivoclar Vivadent GmbH
Dr. Adolf-Schneider-Str. 2
D-73479 Ellwangen, Jagst
Germany
Tel. +49 7961 889 0
Fax +49 7961 6326
www.ivoclarvivadent.de

Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG
Lindenstrasse 2
75175 Pforzheim
Germany
Tel. +49 7231 3705 0
Fax +49 7231 3579 59
www.wieland-dental.com

Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.
503/504 Raheja Plaza
15 B Shah Industrial Estate
Veera Desai Road, Andheri (West)
Mumbai, 400 053
India
Tel. +91 22 2673 0302
Fax +91 22 2673 0301
www.ivoclarvivadent.in

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
The Icon
Horizon Broadway BSD
Block M5 No. 1
Kecamatan Cisauk Kelurahan
Sampora
15345 Tangerang Selatan – Banten
Indonesia
Tel. +62 21 3003 2932
Fax +62 21 3003 2934

Ivoclar Vivadent s.r.l.
Via Isonzo 67/69
40033 Casalecchio di Reno (BO)
Italy
Tel. +39 051 6113555
Fax +39 051 6113565
www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.
1-28-24-4F Hongo
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0033
Japan
Tel. +81 3 6903 3535
Fax +81 3 5844 3657
www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent Ltd.
12F W-Tower
54 Seocho-daero 77-gil, Seocho-gu
Seoul, 06611
Republic of Korea
Tel. +82 2 536 0714
Fax +82 2 596 0155
www.ivoclarvivadent.co.kr

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.
Calzada de Tlalpan 564,
Col Moderna, Del Benito Juárez
03810 México, D.F.
México
Tel. +52 (55) 50 62 10 00
Fax +52 (55) 50 62 10 29
www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent BV
De Fruittuinen 32
2132 NZ Hoofddorp
Netherlands
Tel. +31 23 529 3791
Fax +31 23 555 4504
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Ltd.
12 Omega St, Rosedale
PO Box 303011 North Harbour
Auckland 0751
New Zealand
Tel. +64 9 914 9999
Fax +64 9 914 9990
www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.
ul. Jana Pawła II 78
00-175 Warszawa
Poland
Tel. +48 22 635 5496
Fax +48 22 635 5469
www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent LLC
Prospekt Andropova 18 korp. 6/
office 10-06
115432 Moscow
Russia
Tel. +7 499 418 0300
Fax +7 499 418 0310
www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Qlaya Main St.
Sircon Building No.14, 2nd Floor
Office No. 204
P.O. Box 300146
Riyadh 11372
Saudi Arabia
Tel. +966 11 293 8345
Fax +966 11 293 8344
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.
Carretera de Fuencarral nº24
Portal 1 – Planta Baja
28108-Alcobendas (Madrid)
Spain
Tel. +34 91 375 78 20
Fax +34 91 375 78 38
www.ivoclarvivadent.es

Ivoclar Vivadent AB
Dalvägen 14
S-169 56 Solna
Sweden
Tel. +46 8 514 939 30
Fax +46 8 514 939 40
www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office
: Tesvikiye Mahallesi
Sakayik Sokak
Nisantas' Plaza No:38/2
Kat:5 Daire:24
34021 Sisli – Istanbul
Turkey
Tel. +90 212 343 0802
Fax +90 212 343 0842
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Limited
Compass Building
Feldspar Close
Warrens Business Park
Enderby
Leicester LE19 4SD
United Kingdom
Tel. +44 116 284 7880
Fax +44 116 284 7881
www.ivoclarvivadent.co.uk

Ivoclar Vivadent, Inc.
175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. +1 800 533 6825
Fax +1 716 691 2285
www.ivoclarvivadent.us

Version: 1
Date information prepared: 2013-06

© Ivoclar Vivadent AG, FL-9494 Schaan
xxxx/BU

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ